

CONCURS INTERUNIVERSITAR DE TRADUCERI

SHADES OF MEANING

26-27 octombrie 2018

ediția a 4-a

Colectivul de Limba Engleză din cadrul Facultății de Litere, Teologie și Istorie a Universității de Vest din Timișoara organizează a patra ediție a CONCURSULUI INTERUNIVERSITAR DE TRADUCERI *SHADES OF MEANING*. Concursul se va desfășura în data de **26 octombrie, ora 9** și va testa competențele studenților în domeniul traducerii literare. Concursul se adresează studenților din anii II, III și masterat care studiază limba engleză ca specializare principală sau secundară.

Studenți de top ai centrelor universitare din Craiova, Oradea și Târgu-Mureș se vor alătura studenților din cadrul specializărilor Limbi Moderne Aplicate și Limbi și Literaturi, de la Universitatea de Vest, din pasiune pentru limba engleză și pentru efortul creativ necesar traducerii textului literar.

Decan

Conf. Dr. Dana Percec



Organizator concurs

Lect. Dr. Eliza Filimon

CONCURS INTERUNIVERSITAR DE TRADUCERI

SHADES OF MEANING

26-27 octombrie 2018

Regulament de desfășurare

1. Participanți

Concursul se adresează studenților din anii **II** și **III** și **Master** care studiază limba engleză ca specializare principală sau secundară;

2. Desfășurarea probei de concurs

Proba de concurs vizează testarea competențelor de traducere (lexicale, gramaticale, stilistice, etc.) ale concurenților.

Proba de concurs pentru fiecare din cele două secțiuni implică traducerea și retroversiunea unor fragmente literare, de dificultate medie-înaltă, raportat la nivelul estimat de cunoștințe și abilități ale studenților.

Limbile de lucru sunt limba engleză și limba română.

2.1. Secțiuni

TRADUCERE LITERARĂ- PROZĂ (studenții anilor II și III)

TRADUCERE LITERARĂ- POEZIE (studenții anilor II și III)

TRADUCERE SPECIALIZATĂ (studenții masteranzi)

Nu este permisă folosirea dicționarilor.

Timp de lucru: 2 ore.

3. Evaluarea lucrărilor

Evaluarea lucrărilor se face de către o comisie alcătuită din cadre didactice universitare, cu competențe în domeniul traducerii.

Comisia de evaluare este numită de organizatorii concursului.

Comisia numită de organizatori evaluează lucrările de concurs pe baza unui barem, adus la cunoștință concurenților la sfârșitul probei scrise.

Evaluarea lucrărilor se face cu note cuprinse între 1 și 10.

Notele obținute de concurenți se fac publice în ziua concursului, până la ora 16.

4. Contestații

Concurenții pot contesta notele obținute prin depunerea unei contestații scrise, la sala indicată de organizatorii concursului, în intervalul orar 16-17, în ziua concursului.

Organizatorii concursului numesc o comisie care va soluționa eventualele contestații, până la ora 18, în ziua concursului.

După rezolvarea contestațiilor, clasamentul concurenților se reface.

5. Premii

Se acordă: Premiul I, Premiul II, Premiul III și Mențiune, în ordinea descrescătoare a notelor obținute, pentru fiecare din cele două secțiuni.

Premiile se pot acorda mai multor candidați care au obținut aceeași notă.

Candidații care doresc să participe la concurs sunt invitați să completeze formularul de mai jos și să îl trimită la următoarea adresă până la data de 10 octombrie 2018: eliza.filimon@e-uvv.ro (subiect: concurs traduceri 2018)

FORMULAR DE ÎNSCRIERE

Nume:

Prenume:

Instituția de proveniență:

Telefon:

Secțiune: TRADUCERE LITERARĂ –**PROZĂ**

sau

TRADUCERE LITERARĂ- **POEZIE**

sau

TRADUCERE **SPECIALIZATĂ** (studii master)